

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

4 OKTOBER 1996

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

**van de Diensten van de
Eerste Minister voor het
begrotingsjaar 1995**

BIJLAGE

BEGROTINGEN VAN DE INSTELLINGEN VAN
OPENBAAR NUT — Categorie B

1. Koninklijke Muntshouwborg
2. Nationaal Orkest van België
3. Paleis voor Schone Kunsten
4. Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen

Zie :

- 704 - 95 / 96 :
— N° 1.

(*) Tweede zitting van de 49° zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

4 OCTOBRE 1996

BUDGET ADMINISTRATIF

**des Services
du Premier Ministre pour
l'année budgétaire 1995**

ANNEXE

BUDGETS DES ORGANISMES D'INTERET
PUBLIC — Catégorie B

1. Théâtre royal de la Monnaie
2. Orchestre national de Belgique
3. Palais des Beaux-Arts
4. Fonds national de garantie des Bâtiments scolaires

Voir :

- 704 - 95 / 96 :
— N° 1.

(*) Deuxième session de la 49° législature.

1. KONINKLIJK MUNTSCHOUBURG

ONTVANGSTEN

(in duizendtallen frank)

1. THEATRE ROYAL DE LA MONNAIE

RECETTES

(en milliers de francs)

Art.	Omschrijving — Intitulé	Werkelijkheid 1993 — Réalité 1993	Begroting 1994 — Budget 1994	Begroting 1995 — Budget 1995
HOOFDSTUK 1 — CHAPITRE 1				
Lopende verrichtingen Opérations courantes				
41.1	Functionele ontvangsten. — <i>Recettes fonctionnelles</i>	176 705	169 547	201 780
41.2	Ontvangsten uit publikaties en publiciteit. — <i>Recettes de publications et publicités</i>	7 474	13 100	14 000
41.4	Buitengewone ontvangsten. — <i>Recettes exceptionnelles</i>	92 500	101 488	105 800
41.5	Andere ontvangsten. — <i>Autres recettes</i>	15 892	14 900	16 300
	Totalen artikels 41. — <i>Totaux articles 41</i>	292 571	299 035	337 880
43	Opbrengsten verkoop goederen patrimonium. — <i>Produits vente objets patrimoniaux</i>	316	100	100
44	Huuropbrengsten. — <i>Produits de location</i>	7 347	11 000	13 570
45.00	Rijkstoelagen. — <i>Subsides Etat</i>	870 000	879 600	918 220
45.02	Brussels Hoofdstedelijk Gewest. — <i>Région Bruxelles-capital</i>	25 000	25 000	25 000
45.03	Bijkomende toelagen. — <i>Subsides supplémentaires</i>	1 100	5 000	2 000
	Totalen artikels 45. — <i>Totaux articles 45</i>	896 100	909 600	945 220
	Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	1 196 334	1 219 735	1 296 770

UITGAVEN

(in duizendtallen frank)

DEPENSES

(en milliers de francs)

Art.	Omschrijving — Intitulé	Werkelijkheid 1993 — Réalité 1993	Begroting 1994 — Budget 1994	Begroting 1995 — Budget 1995
HOOFDSTUK 1 — CHAPITRE 1				
Lopende verrichtingen Opérations courantes				
51.10	Bezoldigingen directiepersoneel. — <i>Rémunérations personnel direction</i>	34 113	34 201	35 372
51.11	Bezoldigingen kaderpersoneel. — <i>Rémunérations personnel du cadre</i>	385 746	396 310	410 059
51.12	Bezoldigingen bijkomend personeel. — <i>Rémunérations personnel complémentaire</i>	93 818	137 409	105 257
51.13	Sociale lasten R.S.Z. — <i>Charges sociales O.N.S.S.</i>	158 083	176 600	180 700
51.14	Vakantiegeld. — <i>Pécules de vacances</i>	15 273	16 000	15 837

UITGAVEN (in duizendtallen frank)		DEPENSES (en milliers de francs)		
Art.	Omschrijving — Intitulé	Werkelijkheid 1993 — Réalité 1993	Begroting 1994 — Budget 1994	Begroting 1995 — Budget 1995
51.15	Wetsverzekering arbeidsongevallen. — <i>Assurances-Loi accidents du travail</i>	8 976	10 000	10 250
51.16	Sociale Dienst. — <i>Service social</i>	1 344	1 000	1 025
51.17	Beroepsvorming. — <i>Formation professionnelle</i>	—	300	308
51.18	Vergoedingen werkelijke lasten dekkend. — <i>Indemnités couvrant charges réelles</i>	950	1 000	1 025
51.19	Vergoedingen geen werkelijke lasten dekkend. — <i>Indemnités ne couvrant pas charges réelles</i>	3 174	2 900	5 800
51.20	Andere vergoedingen dan personeel. — <i>Rétributions autres que du personnel</i>	28 655	30 990	39 695
51.30	Representatie-, verplaatsings- en verblijfkosten. — <i>Frais de représentation, déplacement et séjour</i>	30 039	40 665	42 761
	Totalen artikels 51. — <i>Totaux articles 51</i>	760 171	847 375	848 089
52.10	Elektriciteit, gas, water, lokalen, verwarming. — <i>Electricité, gaz, eau, locaux, chauffage</i>	53 529	52 880	54 423
52.10.3	Onderhoud lokalen. — <i>Entretien locaux</i>	14 233	12 750	13 069
52.10.4	Onderhoud materiaal en meubilair. — <i>Entretien matériel et mobilier</i>	13 266	11 500	11 788
52.10.5	Verzekeringen. — <i>Assurances</i>	4 424	4 700	4 818
52.10.6	Belastingen en taksen. — <i>Impôts et taxes</i>	731	750	769
52.20	Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i>	29 890	23 500	24 088
52.30	Publikaties, propaganda, publiciteit. — <i>Publications, propagande, publicité</i>	13 118	13 000	13 325
52.40	Betwistingen. — <i>Contentieux</i>	1 995	700	718
52.50	Financiële lasten. — <i>Charges financières</i>	19 572	25 400	49 000
	Totalen artikels 52. — <i>Totaux articles 52</i>	150 758	145 180	171 998
53.10	Voorraden en voorzieningen. — <i>Stocks et approvisionnements</i>	10 894	11 500	11 800
53.20	Bijzondere uitgaven. — <i>Dépenses particulières</i>	99 296	113 160	140 533
53.30	Huur materiaal en zalen voorstellingen. — <i>Location matériel et salles spectacles</i>	23 982	16 980	18 700
53.50	Auteurs- en choreografische rechten. — <i>Droits d'auteurs et chorégraphiques</i>	5 980	8 325	10 645
53.60	Huur orkest, koor, balletgezelschap. — <i>Location orchestre</i>	123 553	42 215	123 830
	Totalen artikels 53. — <i>Totaux articles 53</i>	263 705	192 180	269 508
	Totalen Hoofdstuk 1. — <i>Total Chapitre 1</i>	1 174 634	1 184 735	1 289 595

UITGAVEN (in duizendtallen frank)		DEPENSES (en milliers de francs)		
Art.	Omschrijving — Intitulé	Werkelijkheid 1993 — Réalité 1993	Begroting 1994 — Budget 1994	Begroting 1995 — Budget 1995
	HOOFDSTUK 2 — CHAPITRE 2			
	Kapitaalsverrichtingen Opérations de capital			
55.00	Verkrijgen van erfgoederen. — <i>Acquisition de biens patrimoniaux</i>	7 334	7 000	7 175
	Provisie. — <i>Provision</i>		28 000	
	Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	1 181 968	1 219 735	1 296 770

De terugbetaling in schijven van het kapitaal en de intresten van de lening van 133 miljoen van 1989 niet inbegrepen.

Ne comprend pas le remboursement des tranches en capital et des intérêts de l'emprunt 1989 de 133 millions.

2. NATIONAAL ORKEST VAN BELGIE

2. ORCHESTRE NATIONAL DE BELGIQUE

ONTVANGSTEN (in duizendtallen frank)		RECETTES (en milliers de francs)		
Art.	Tekst — Libellés	Verwezenlijkingen 1993 — Réalizations 1993	Begroting 1994 — Budget 1994	Begroting 1995 — Budget 1995
	HOOFDSTUK 41 — CHAPITRE 41			
411.01	Opbrengst van prestaties. — <i>Produit des prestations :</i>			
	Concerten Filharmonische Vereniging/N.O.B. — <i>Concerts Société Philharmonique / O.N.B.</i>	7 642	4 915	5 500
411.02	Concerten voor verschillende gebruikers. — <i>Concerts pour divers usagers</i>	6 205	8 204	8 200
413.01	Bankintresten. — <i>Intérêts bancaires</i>	78	250	250
414.03	Ristorno's op verzekeringen. — <i>Ristournes sur assurances</i> ...	} 1 164	100	100
414.04	Sponsoring. — <i>Sponsoring</i>		1 500	0
	Totaal hoofdstuk 41. — <i>Total chapitre 41</i>	15 089	14 969	14 050
	HOOFDSTUK 44 — CHAPITRE 44			
444.04	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan het personeel. — <i>Remboursement sur avances consenties au personnel</i>	0	0	0
444.05	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden. — <i>Remboursement des avances consenties à ou pour compte de tiers</i>	0	0	0
	Totaal hoofdstuk 44. — <i>Total chapitre 44</i>	0	0	0

ONTVANGSTEN

(in duizendtallen frank)

RECETTES

(en milliers de francs)

Art.	Tekst — Libellés	Verwezenlijkingen 1993 — Réalisations 1993	Begroting 1994 — Budget 1994	Begroting 1995 — Budget 1995
	HOOFDSTUK 45 — CHAPITRE 45			
450.01	Tussenkomst van de Staat. — <i>Intervention de l'Etat</i> :			
	a) — Niet-terugvorderbaar. — <i>A fonds perdus</i>	194 500	210 200	215 740
	— Bijkomende toelagen. — <i>Subvention supplémentaire</i> ..	5 800		
	b) Nationale Loterij. — <i>Loterie nationale</i>	10 360	15 000	15 000
	c) Lening. — <i>Emprunt</i>	10 300		
	Totaal hoofdstuk 45. — <i>Total chapitre 45</i>	220 960	225 200	230 740
	HOOFDSTUK 49 — CHAPITRE 49			
	Liggende gelden. — <i>Fonds en souffrance</i>		0	0
490.03	Nevenrechten. — <i>Droits voisins</i>	2 902	0	0
490.04	Totaal hoofdstuk 49. — <i>Total chapitre 49</i>	2 902	0	0
	Totalen voor de ontvangsten. — <i>Totaux pour les recettes</i>	238 951	240 169	244 790

UITGAVEN

(in duizendtallen frank)

DEPENSES

(en milliers de francs)

Art.	Tekst — Libellés	Verwezenlijkingen 1993 — Réalisations 1993	Begroting 1994 — Budget 1994	Begroting 1995 — Budget 1995
	HOOFDSTUK 51 — CHAPITRE 51			
511.01	Bezoldigingen van het personeel in statutair rechtsverband en tijdelijk personeel. — <i>Rémunérations du personnel statutaire et temporaire</i>	138 669	146 000	152 130
511.02	Bezoldigingen van het vervangend en aanvullend personeel. — <i>Rémunération du personnel de remplacement et de complément</i>	10 464	9 800	10 050
511.03	Pensioenlasten. — <i>Charges de pension</i>	22 541	26 800	27 230
511.04	Sociale lasten patronale bijdragen. — <i>Charges sociales participation patronale</i>	21 469	26 530	26 330
511.07	Personeelsopleiding : vergelijkend aanwervingsexamen. — <i>Formation de personnel : concours de réserve de recrutement</i>	129	350	350
512.01	Beheerders. — <i>Administrateurs</i>	2	200	200
512.02	Commissieleden. — <i>Membres de Commissions</i>	383	100	100
512.03	Controleorganen van de Staat. — <i>Organes de contrôle de l'Etat</i>	860	475	475
513.01	Representatiekosten. — <i>Frais de représentation</i>	5 550	700	700
	Totaal hoofdstuk 51. — <i>Total chapitre 51</i>	200 067	210 955	217 565

UITGAVEN (in duizendtallen frank)		DEPENSES (en milliers de francs)		
Art.	Tekst — Libellés	Verwezenlijkingen 1993 — Réalizations 1993	Begroting 1994 — Budget 1994	Begroting 1995 — Budget 1995
	HOOFDSTUK 52 — CHAPITRE 52			
521.01	Huur en bijkomende lasten. — <i>Location et charges complémentaires</i>	1 825	1 680	1 725
521.04	Onderhoud instrumenten. — <i>Entretien instruments</i>	466	500	500
521.05	Verzekeringen. — <i>Assurances</i>	1 621	980	1 000
522.01	Bureaukosten. — <i>Frais de bureau</i>	843	1 200	1 250
523.01	Publikaties, propaganda, publiciteit. — <i>Publications, propagande, publicité</i>	51	1 000	1 500
525.01	Financiële lasten. — <i>Charges financières</i>	609	600	600
526.01	Vervoer- en verhuiskosten. — <i>Frais de transport et de déménagement</i>	0	150	150
	Totaal hoofdstuk 52. — <i>Total chapitre 52</i>	5 415	6 110	6 725
	HOOFDSTUK 53 — CHAPITRE 53			
533.01	Bijzondere uitgaven. — <i>Dépenses particulières</i>			
533.010	Productie van concerten te Brussel in samenwerking met de Filharmonische Vereniging en uitwisselingsconcerten. — <i>Production de concerts à Bruxelles en collaboration avec la Société Philharmonique et concerts d'échanges</i>	7 928	7 758	7 050
	N.O.B. « Mededelingen ». — « <i>Communications</i> » O.N.B.	4 000	5 775	5 775
533.011	Uitvoering van concerten te Brussel buiten de overeenkomst met de Filharmonische Vereniging. — <i>Exécution de concerts à Bruxelles hors convention</i>	11 897	1 154	1 200
533.012	Uitvoering van concerten in de provincie. — <i>Exécution de concerts en province</i>		5 674	5 700
533.013	Uitvoering van concerten in het buitenland. — <i>Exécution de concerts à l'étranger</i>		1 993	0
	Totaal hoofdstuk 53. — <i>Total chapitre 53</i>	23 825	22 354	19 725
	HOOFDSTUK 55 — CHAPITRE 55			
550.01	Materieel (nieuwe aanwinsten). — <i>Matériel (acquisitions nouvelles)</i>	778	750	750
	Totaal hoofdstuk 55. — <i>Total chapitre 55</i>	778	750	750
	HOOFDSTUK 56 — CHAPITRE 56			
560.07	Voorschotten toegestaan aan het personeel. — <i>Avances consenties au personnel</i>	0	0	0
560.08	Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden. — <i>Avances consenties à ou pour comptes de tiers</i>	0	0	0
	Totaal hoofdstuk 56. — <i>Total chapitre 56</i>	0	0	0

UITGAVEN (in duizendtallen frank)		DEPENSES (en milliers de francs)		
Art.	Tekst — Libellés	Verwezenlijkingen 1993 — Réalisations 1993	Begroting 1994 — Budget 1994	Begroting 1995 — Budget 1995
	HOOFDSTUK 59 — CHAPITRE 59			
590.03	Liggende gelden. — <i>Fonds en souffrance</i>	0	0	0
590.04	Nevenrechten. — <i>Droits voisins</i>	2 902	0	0
	Totaal hoofdstuk 59. — <i>Total chapitre 59</i>	2 902	0	0
	Totalen voor de uitgaven. — <i>Totaux pour les dépenses</i>	232 987	240 169	244 765

3. PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN

3. PALAIS DES BEAUX-ARTS

ONTVANGSTEN (in duizendtallen frank)		RECETTES (en milliers de francs)		
Art.	Aanduiding van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken — <i>Désignation des produits, des rubriques et des chapitres</i>	Resultaat 12/93 — <i>Résultat 12/93</i>	Aangepaste begroting 94 — <i>Budget 94 remanié</i>	Aangepaste begroting 95 — <i>Budget 95 remanié</i>
	HOOFDSTUK 41 — CHAPITRE 41			
	Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht <i>Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire</i>			
411	Inkomsten uit de werking. — <i>Recettes fonctionnelles</i> :			
411.01	Zaalverhuring. — <i>Location de salles</i>	42 436	44 000	44 000
411.02	Bijkomende inkomsten uit de zaalverhuring. — <i>Recettes accessoires aux locations</i> :			
411.021	Garderobe. — <i>Vestiaires</i>	—	—	—
411.022	Toeslagen plaatsbespreking. — <i>Taxes de location</i>	11 512	10 500	10 500
411.023	Verhuring piano's. — <i>Location de pianos</i>	727	500	800
411.025	Verhuring schijnwerpers. — <i>Location de projecteurs</i>	469	700	700
411.026	Verhuring microfoons — geluidsversterkers & bandopnemers. — <i>Location micros — amplis & enregistreurs</i>	303	400	400
411.027	Verhuring projectieapparatuur. — <i>Location matériel de cinéma</i> Verhuring veiligheidsmateriaal. — <i>Location matériel de sécurité</i> Verhuring panelen. — <i>Location de panneaux</i>	686	600	700
411.029	Ontvangsten programmaverkoop. — <i>Revenus des programmes</i>	466	1 500	1 000
411.08	Opbrengst verhuring Bar voor recepties. — <i>Produit de la location du Bar des réceptions</i>	861	1 500	1 500
411.09	Verrekening van kosten. — <i>Récupération de frais</i> : Levering water — gas — elektriciteit. — <i>Fourniture eau — gaz — électricité</i>	551	500	600

ONTVANGSTEN

(in duizendtallen frank)

RECETTES

(en milliers de francs)

Art.	Aanduiding van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken — <i>Désignation des produits, des rubriques et des chapitres</i>	Resultaat 12/93 — <i>Résultat 12/93</i>	Aangepaste begroting 94 — <i>Budget 94 remanié</i>	Aangepaste begroting 95 — <i>Budget 95 remanié</i>
	Levering verwarming. — <i>Fourniture de chauffage</i>	475	200	400
	Levering arbeidskrachten. — <i>Fourniture de main-d'œuvre</i>	8 776	2 300	4 600
	Telefooncellen. — <i>Téléphone public</i>	411	350	400
	Plaatsbespreking per telefoon. — <i>Location téléphonique</i>	77	—	—
	Garage P.S.K. — <i>Garage P.B.A.</i>	885	500	1 000
	Huur fotokopieermachine. — <i>Location machine à photocopier</i>	19	20	20
	Bijdragen schoonmaak kantoren. — <i>Redevances entretien bureaux</i>	—	—	—
	Diverse ontvangsten. — <i>Recettes diverses</i>	1 778	400	1 000
	Verrekening uitgaven. — <i>Récupération de Dépenses</i>	3 390	3 000	5 000
	Boekhouding Aangesloten Verenigingen. — <i>Frais de comptabilité Sociétés Affiliées</i>	—	120	—
	Computerkosten Aangesloten Verenigingen. — <i>Frais ordinateur Sociétés Affiliées</i>	150	180	150
	Verrekening telefoon. — <i>Récupération téléphone</i>	4 653	4 300	5 000
	Kalender Filharmonie. — <i>Calendrier Philharmonique</i>	—	—	—
	Agenda — Toelage LOTTO. — <i>Calendrier — Subvention LOTTO</i>	—	—	—
411.10	Rente uit kapitaal. — <i>Revenus financiers</i>	2 000	2 130	2 130
411.11	Uitzonderlijke recuperaties. — <i>Récupérations exceptionnelles</i>	—	—	—
	Totaal hoofdstuk 41. — <i>Total chapitre 41</i>	81 335	73 570	79 900
	HOOFDSTUK 42 — <i>CHAPITRE 42</i>			
420	Ontvangsten van publikaties en publiciteit. — <i>Recettes de publica- tions et publicité :</i>			
420.01	Tijdschrift Kunst & Cultuur	5 634	7 500	7 500
420.02	Revue Art & Culture	3 315	5 100	5 100
420.03	Subsidie LOTTO. — <i>Subvention LOTTO</i>	8 000	5 000	5 000
420.04	Afname op de voorziening. — <i>Prélèvement sur la provision</i>	—	—	—
	Totaal hoofdstuk 42. — <i>Total chapitre 42</i>	16 949	17 600	17 600
	HOOFDSTUK 43 — <i>CHAPITRE 43</i>			
430	Opbrengst van de verkoop van patrimonium. — <i>Produit de la vente d'objets patrimoniaux :</i>			
430.01	Gebouwen. — <i>Immeubles</i>	—	—	—
430.02	Meubilair. — <i>Mobilier</i>	—	—	—
430.03	Machines. — <i>Machines</i>	—	—	—
430.04	Materiaal. — <i>Matériel</i>	89	—	—
430.07	Terugvordering van de gestorte borgsommen. — <i>Récupération de garanties déposées</i>	—	—	—
	Totaal hoofdstuk 43. — <i>Total chapitre 43</i>	89	—	—
	HOOFDSTUK 44 — <i>CHAPITRE 44</i>			
440	Terugneming van bestaande voorzieningen. — <i>Reprises de provi- sions existantes :</i>			
440.01	Terugneming op de voorziening « vergoeding Regie der Gebouwen ». — <i>Reprise de la provision « redevance Régie des Bâtiments » ...</i>	—	—	—

ONTVANGSTEN

(in duizendtallen frank)

RECETTES

(en milliers de francs)

Art.	Aanduiding van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken — <i>Désignation des produits, des rubriques et des chapitres</i>	Resultaat 12/93 — <i>Résultat 12/93</i>	Aangepaste begroting 94 — <i>Budget 94 remanié</i>	Aangepaste begroting 95 — <i>Budget 95 remanié</i>
440.02	Afname reserves — aankoop kunstwerk. — <i>Prélèvement réserves — achat œuvre d'art</i>	—	—	—
	Totaal hoofdstuk 44. — <i>Total chapitre 44</i>	—	—	—
	HOOFDSTUK 45 — CHAPITRE 45			
450	Tussenkost van de Staat, de Provincies, de Gemeenten. — <i>Inter- vention de l'Etat, des Provinces, des Communes</i> :			
450.01	Staatssubsidie — Meeruitgaven. — <i>Intervention de l'Etat — Excé- dent de Dépenses</i> :			
	a) Niet terugvorderbaar. — <i>A fonds perdus</i>	116 200	119 500	119 500
	b) Terugvorderbaar voorschot. — <i>A titre d'avances récupérables</i> .	—	—	—
	Totaal hoofdstuk 45 — <i>Total chapitre 45</i>	116 200	119 500	119 500
	HOOFDSTUK 46. — CHAPITRE 46			
460.01	Tentoonstelling « 1951-1991 : Een tijdsbeeld ». — <i>Exposition « 1951- 1991 : Image d'une époque »</i>	—	—	—
460.02	Heropbouw van het orgel. — <i>Reconstruction de l'orgue</i>	2 000	—	8 000
	Totaal hoofdstuk 46. — <i>Total chapitre 46</i>	2 000	—	8 000
	Totaal der ontvangsten. — <i>Total des recettes</i>	216 573	210 670	225 000

UITGAVEN

(in duizendtallen frank)

DEPENSES

(en milliers de francs)

Art.	Aanduiding van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken — <i>Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres</i>	Resultaat 12/93 — <i>Résultat 12/93</i>	Aangepaste begroting 94 — <i>Budget 94 remanié</i>	Aangepaste begroting 95 — <i>Budget 95 remanié</i>
	HOOFDSTUK 51 — CHAPITRE 51			
	Loonkosten <i>Charges salariales</i>			
511	Personeel. — <i>Personnel</i> :			
511.01	Bezoldiging van het personeel. — <i>Rémunérations du personnel</i> ...	88 183	89 930	92 250
511.02	Bezoldigingen van het aanvullend personeel. — <i>Rémunérations du personnel de complément</i> :			
	a) Zaalpersoneel. — <i>Personnel de salle</i>	8 584	8 000	8 500
511.04	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — <i>Charges sociales dérivant de la législation sociale</i>	32 708	31 000	33 380
511.06	Diverse voordelen. — <i>Avantages divers</i>	455	600	600
511.07	Verplaatsingskosten van het personeel. — <i>Indemnités de déplace- ments du personnel</i>	1 819	2 200	2 200
511.08	Opleidingskosten. — <i>Frais de formation</i>	31	100	100

UITGAVEN (in duizendtallen frank)		DEPENSES (en milliers de francs)		
Art.	Aanduiding van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken <i>Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres</i>	Resultaat 12/93 <i>Résultat 12/93</i>	Aangepaste begroting 94 <i>Budget 94 remanié</i>	Aangepaste begroting 95 <i>Budget 95 remanié</i>
511.09	Sociale Dienst. — <i>Service Social</i>	800	800	800
511.10	Vakbondspremie. — <i>Prime syndicale</i>	—	—	130
	Totaal hoofdstuk 51. — <i>Total chapitre 51</i>	132 580	132 630	137 960
	HOOFDSTUK 52 — CHAPITRE 52			
	Werkingskosten <i>Frais de fonctionnement</i>			
521	Lokalen & materiaal. — <i>Locaux & matériel</i> :			
521.01	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten. — <i>Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires</i>	5 509	2 000	3 000
521.02	Huur materieel en meubilair. — <i>Location de matériel et de mobilier</i>	—	—	—
521.03	Onderhoud en herstelling van lokalen. — <i>Entretien et réparation des locaux</i>	4 692	3 300	4 300
521.04	Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair. — <i>Entretien et réparation du matériel et mobilier</i>	5 814	3 800	4 800
521.05	Brandverzekering. — <i>Assurance incendie</i>	878	1 000	1 000
521.07	Diverse verzekeringen. — <i>Assurances diverses</i>	229	300	300
		17 122	10 400	13 400
522	Kantoor. — <i>Bureau</i> :			
	Kantoorkosten. — <i>Frais de bureau</i> :			
522.01	Kantoorbehoeften. — <i>Fournitures de bureau</i>	—	—	—
522.012	Toebehoren fotokopieerapparaat. — <i>Fournitures pour photocopies</i>	—	—	—
522.013	Port. — <i>Frais de poste</i>	—	—	—
522.014	Documentatie. — <i>Documentation</i>	—	—	—
522.015	Diverse bijdragen. — <i>Cotisations diverses</i>	—	—	—
522.016	Fooien. — <i>Pourboires et étrennes</i>	—	—	—
522.017	Boekhoudingskosten. — <i>Frais de comptabilité</i>	—	—	—
522.018	Bank- en Postrekeningkosten. — <i>Frais de Banque & C.C.P.</i>	—	—	—
522.019	Telefoon en Telegraaf. — <i>Frais de téléphone & télégraphe</i>	—	—	—
522.020	Toebehoren computer. — <i>Fournitures ordinateurs</i>	—	—	—
522.021	Toebehoren tekstverwerkers. — <i>Fournitures machines de textes</i> ..	—	—	—
522.022	Reclame. — <i>Publicité</i>	7 037	7 500	7 500
		7 037	7 500	7 500

UITGAVEN
(in duizendtallen frank)

DEPENSES
(en milliers de francs)

Art.	Aanduiding van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken — <i>Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres</i>	Resultaat 12/93 — <i>Résultat 12/93</i>	Aangepaste begroting 94 — <i>Budget 94 remanié</i>	Aangepaste begroting 95 — <i>Budget 95 remanié</i>
522.023	Kosten voor aanwinsten in uitvoering. — <i>Frais pour acquisitions en cours d'exécution</i>	0	0	0
522.024	Receptie- en representatiekosten. — <i>Frais de réception et de repré- sentation</i>	956	1 000	1 000
522.025	Verplaatsingskosten. — <i>Frais de déplacements</i>	357	400	400
		1 313	1 400	1 400
		8 350	8 900	8 900
523	Promotie. — <i>Promotion</i> :			
523.01	Algemene promotie. — <i>Promotion générale</i>	8 473	8 800	—
523.02	Agenda P.S.K. — <i>Calendrier P.B.A.</i>	1 186	1 200	9 000
		9 659	10 000	9 000
524	Voorraad en bevoorrading. — <i>Stock et approvisionnements</i> :			
524.01	Brandstoffen. — <i>Combustibles</i>	—	—	—
524.02	Elektrische energie. — <i>Energie électrique</i>	5 886	6 000	6 000
524.03	Water. — <i>Eau</i>	446	500	500
524.04	Gas. — <i>Gaz</i>	131	3 500	3 000
524.05	Stookolie. — <i>Mazout</i>	2 547	—	—
524.06	Schoonmaak. — <i>Nettoyage</i>	690	1 000	800
524.07	Bar	677	1 000	800
524.08	Diverse verbruiksgoederen (hout, ijzerwaren). — <i>Consommation diverses (boissellerie, quincaillerie)</i>	—	100	—
		10 377	12 100	11 100
525	Bijzondere uitgaven. — <i>Dépenses particulières</i> :			
525.01	Kosten bespreekbureau. — <i>Frais Bureau de Location</i>	—	—	—
525.02	Huur materieel. — <i>Frais location de matériel</i>	—	—	—
525.03	Dienst Plaatsbespr. per telefoon. — <i>Service Location par Téléphone</i>	—	—	—
525.04	Bewegwijzering foto's en plans. — <i>Panneaux de signalisation, photos et plans</i>	—	—	—
525.05	Advertenties. — <i>Annonces</i>	—	—	—
525.06	Uniformen & werkkledij. — <i>Uniformes & vêtements de travail</i>	—	—	—
525.07	Varia. — <i>Divers</i>	—	—	—
525.08	Activiteiten Hal. — <i>Animation Hall</i>	1 656	2 500	2 500
525.09	Financiële lasten. — <i>Charges financières</i>	20	50	50
525.10	Geschillen. — <i>Contentieux</i>	2 450	500	500
525.11	Bijdrage Ticketel. — <i>Redevances Ticketel</i>	8 563	7 500	7 500
		12 689	10 550	10 550

UITGAVEN (in duizendtallen frank)		DEPENSES (en milliers de francs)		
Art.	Aanduiding van het voorwerp der uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken — <i>Désignation de l'objet des dépenses, des rubriques et des chapitres</i>	Resultaat 12/93 — <i>Résultat 12/93</i>	Aangepaste begroting 94 — <i>Budget 94 remanié</i>	Aangepaste begroting 95 — <i>Budget 95 remanié</i>
526	Varia. — <i>Divers</i> :			
526.01	Vergoedingen en presentiegeld toegekend aan de beheerders. — <i>Indemnités et jetons de présence attribués aux administrateurs</i>	88	100	100
526.02	Controleorganen. — <i>Organes de contrôle</i>	144	200	200
526.03	Vergoedingen toegekend aan de commissarissen. — <i>Indemnités attribués aux commissaires</i>	186	200	200
		418	500	500
	Totaal Hoofdstuk 52. — <i>Total Chapitre 52</i>	58 615	52 450	53 450
	HOOFDSTUK 53 — <i>CHAPITRE 53</i>			
530	Kosten voor eerste inrichting en investeringen. — <i>Frais de premier établissement et investissements</i> :			
530.00	Investerings. — <i>Investissements</i>	1 776	2 500	2 500
	Totaal Hoofdstuk 53. — <i>Total Chapitre 53</i>	1 776	2 500	2 500
	HOOFDSTUK 54 — <i>CHAPITRE 54</i>			
	Voorziening voor toekomstige afschrijvingen. — <i>Provision pour amortissements futurs</i>	6 243	5 490	5 490
	Totaal Hoofdstuk 54. — <i>Total Chapitre 54</i>	6 243	5 490	5 490
	HOOFDSTUK 55 — <i>CHAPITRE 55</i>			
	Tijdschrift Kunst & Cultuur. — <i>Revue Art & Culture</i>	15 157	17 600	17 600
	Totaal Hoofdstuk 55. — <i>Total Chapitre 55</i>	15 157	17 600	17 600
	HOOFDSTUK 56 — <i>CHAPITRE 56</i>			
560.01	Tentoonstelling « 1951-1991 een tijdsbeeld ». — <i>Exposition « 1951- 1991 image d'une époque »</i>	—	—	—
560.02	Heropbouw van het orgel. — <i>Reconstruction de l'orgue</i>	2 000	—	8 000
	Totaal Hoofdstuk 56. — <i>Total Chapitre 56</i>	2 000	—	8 000
	Totaal der uitgaven. — <i>Total des dépenses</i>	216 371	210 670	225 000
	Meeruitgaven. — <i>Excédent des dépenses sur les recettes</i>	—	—	—
	Meerinkomsten. — <i>Excédent des recettes sur les dépenses</i>	202	—	—

4. NATIONAAL WAARBORGFONDS
VOOR SCHOOLGEBOUWEN

Begroting 1995

Begroting niet meegedeeld.

4. FONDS NATIONAL DE GARANTIE
DES BATIMENTS SCOLAIRES

Budget 1995

Budget non communiqué.